

Merk-Blatt zum Miet-Vertrag

von der Johann Jobst Wagnersche Stiftung

Der Miet-Vertrag ist in schwerer Sprache geschrieben.
Wir haben das Merk-Blatt für den Miet-Vertrag geschrieben.
Das Merk-Blatt ist in Leichter Sprache.

Das Merk-Blatt ersetzt **nicht** den Miet-Vertrag.
Das Merk-Blatt erklärt den Miet-Vertrag.

Der Vermieter

Der Vermieter ist:

Johann Jobst Wagnersche Stiftung

Die Johann Jobst Wagnersche Stiftung ist ein langer Name.
Wir schreiben in dem Text:
Stiftung

Die Stiftung vermietet Wohnungen.
Die Wohnungen sind für Menschen:

- die **wenig** Geld haben
- die **keine** Arbeit haben
- die **keine** Wohnung haben

Das brauchen Sie für den Miet-Vertrag

Die Stiftung braucht eine Bescheinigung.

.Eine Bescheinigung ist zum Beispiel:

Ein Berechtigungs-Schein.

Den Berechtigungs-Schein nennt man auch:

B-Schein

Oder eine andere Bescheinigung.

Die Bescheinigung bekommen Sie zum Beispiel:

- beim Sozial-Amt
- beim Job-Center

Dann bekommen Sie einen Miet-Vertrag

Solange Sie in der Wohnung von der Stiftung wohnen:

- Sie brauchen einen B-Schein
- oder einen andere Bescheinigung
- oder Sie zahlen die Miete selbst

Sie haben eigenes Geld

Sie haben eine Arbeit.

Sie bekommen Geld für Ihre Arbeit.

Sie zahlen die Miete selber.

Sie zahlen das Geld auf das Konto von der Stiftung.

Hier stehen die Konto-Daten:

IBAN:

BIC:

IBAN und BIC sind die Konto-Nummern.

Konto-Name der Bank:

Ihre Wohnung sieht so aus

Ihre neue Adresse ist:

Theodor-Krüger-Straße 3

30167 Hannover

Ihre Haus-Nummer ist:

Ihre Wohnungs-Nummer ist:

Die Zimmer-Anzahl ist:

So groß ist Ihre Wohnung:

Das sind die Quadrat-Meter.

Ihre Wohnung hat:

- eine Küche
- ein Bad mit Dusche
- einen Abstell-Raum
- einen Keller-Raum
- eine Heizung
- Wasser

Sie bringen Ihre Möbel selber mit.

Die Wohnungs-Übergabe

Sie sehen sich die Wohnung an.

Der Vermieter sieht sich die Wohnung an.

Alle unterschreiben ein Protokoll.

Im Protokoll steht:

- Sie haben die Wohnung genau angesehen
- Sie haben die Wohnungs-Schlüssel bekommen
- Sie haben die Haus-Ordnung unterschrieben

Die Kosten für die Wohnung

Die Wohnungs-Kosten:

Die Heiz-Kosten:

Die Schönheits-Reparaturen:

Schönheits-Reparaturen bedeutet:

- Reparaturen in der Wohnung.
- Reparaturen im Haus
Zum Beispiel: Maler-Arbeiten

Die Kosten in jedem Monat:

Euro

Sie bekommen keinen Arbeits-Lohn

Sie haben **kein** eigenes Geld.

Sie bekommen Geld vom:

- Job-Center
- Sozial-Amt
- oder von der Arbeits-Agentur

Sie überweisen die Miete
mit einem Mitarbeiter von der Stiftung.

Sie bezahlen die Miete bis zum 3. Tag von einem Monat.

Hier stehen die Konto-Daten:

IBAN:

BIC:

IBAN und BIC sind die Konto-Nummern.

Konto-Name der Bank:

Das müssen Sie machen

Sie machen das Treppen-Haus sauber.

In jedem Stockwerk ist ein Putz-Plan.

Auf dem Putz-Plan steht:

Wann Sie das Treppen-Haus sauber machen.

Sie verlieren ihren Haus-Schlüssel.

Oder Ihren Wohnungs-Schlüssel:

Sie bezahlen den neuen Schlüssel.

Sie lüften Ihre Wohnung regelmäßig.

Dann gibt es **keinen** Schimmel.

Sie machen regelmäßig alle Räume sauber.

Ein Raum ist sehr schmutzig:

Sie machen **sofort** sauber.

Sie wohnen in einem besonderen Haus.

Das Haus ist Denkmal-geschützt.

Denkmal-geschützt bedeutet:

Sie dürfen das Haus von außen **nicht** verändern.

Sie bohren **nicht** in die Fenster-Rahmen.

Sie bringen **keine** Antenne an der Häuser-Wand an.

Sie bringen **keine** Satelliten-Schüssel an.

Sie stören Ihre Nachbarn **nicht**.

Sie belästigen Ihre Nachbarn **nicht**.

Wenn Sie Besuch haben:

Sie passen auf.

Damit Ihre Nachbarn **nicht** gestört werden.

Sie sind verantwortlich.

Haus-Tiere

Es gibt Regeln für Haus-Tiere.

Die Regeln stehen im Gesetz.

Sie haben ein Haus-Tier.

Oder Sie möchten ein Haus-Tier.

Zum Beispiel:

- eine Katze
- oder einen Hund

Die Stiftung muss Haus-Tiere vorher schriftlich erlauben.

Ihr Haus-Tier muss draußen eine Leine tragen.

Sie müssen andere Haus-Tiere im Käfig halten.

Zum Beispiel:

- Vögel
- oder Hamster

Dann darf der Vermieter in Ihre Wohnung

Die Mitarbeiter der Stiftung dürfen in Ihre Wohnung.

Wenn die Mitarbeiter vorher sagen:

Wann sie kommen.

Oder in einem Not-Fall.

Zum Beispiel:

Es gibt einen Wasser-Schaden.

Oder es gibt einen Frost-Schaden.

Sie sind **nicht** zu Hause.

Zum Beispiel:

Sie verreisen.

Sie sorgen dafür:

Die Mitarbeiter können in Ihre Wohnung.

Die Mitarbeiter können **nicht** in Ihre Wohnung:

- Die Mitarbeiter von der Stiftung holen einen Schlüssel-Dienst
- Der Schlüssel-Dienst macht die Tür auf
- Sie bezahlen die Rechnung

Die Kündigung

Sie wollen den Miet-Vertrag kündigen.

Sie schreiben eine Kündigung.

Die Kündigung muss am 3. Tag in einem Monat bei der Stiftung sein.

Zum Beispiel:

Die Kündigung kommt am 3. Juni bei der Stiftung an:.

Der Miet-Vertrag ist am 31. August zu Ende.

Die Kündigung kommt am 4. Juni bei der Stiftung an:

Der Miet-Vertrag ist am 30. September zu Ende.

Was ist für Sie noch wichtig

Sie haben Fragen oder Probleme:

Sie sprechen uns an.

Wir helfen Ihnen.

Etwas in Ihrer Wohnung ist kaputt:

Sie sagen es sofort unserer Verwaltung.

Sie haben den Miet-Vertrag verstanden.

Sie unterschreiben den Miet-Vertrag.

Ort:

Datum:

Unterschrift vom Mieter: